

## 1592705 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ

## รายละเอียดของรายวิชา

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา	มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนดุสิต
คณะ	โรงเรียนการท่องเที่ยวและการบริการ

## หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

- รหัสและชื่อรายวิชา  
ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ French for Service (1592705)
- จำนวนหน่วยกิต  
3 หน่วยกิต
- หลักสูตรและประเภทของรายวิชา  
วิชาเลือกในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต  
สาขาวิชาอุตสาหกรรมท่องเที่ยวและบริการ
- อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์ผู้สอน  
อาจารย์จตุรดา โภชนจันทร์
- ภาคการศึกษา/ชั้นปีที่เรียน  
ภาคการศึกษาที่ 1 / ชั้นปีที่ 3
- รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน (Pre-requisite) (ถ้ามี)  
ไม่มี
- รายวิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน (Co-requisites) (ถ้ามี)  
ไม่มี
- สถานที่เรียน  
มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนดุสิต
- วันที่จัดทำหรือปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาครั้งล่าสุด  
เมษายน 2556

## หมวดที่ 2 จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

- จุดมุ่งหมายของรายวิชา
  - 1.1 เพื่อให้นักศึกษาเข้าใจความเหมือน และความแตกต่างของวัฒนธรรมไทย และฝรั่งเศสในด้านการบริการด้านต่างๆ
  - 1.2 เพื่อให้นักศึกษามีความรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ สำนวนภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการในด้านต่างๆ
  - 1.3 เพื่อให้นักศึกษาสามารถสื่อสาร ได้ตอบ และสามารถแต่งบทสนทนา เกี่ยวกับการบริการด้านต่างๆได้อย่างถูกต้อง เหมาะสม ตามสถานการณ์ที่กำหนดได้

## 1592705 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ

1.4 เพื่อให้นักศึกษาสามารถฟังและเข้าใจบทสนทนาในสถานการณ์ต่างๆได้อย่างมีประสิทธิภาพ

1.5 เพื่อให้ศึกษานำความรู้ที่ได้ไปประยุกต์ใช้ ในการทำงานในอนาคต และต่อยอดเพื่อศึกษาหาความรู้ได้ด้วยตนเอง

## 2. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

เพื่อให้นักศึกษาเข้าใจคำศัพท์ สำนวนภาษาฝรั่งเศสในการบริการสาขาต่างๆ เพื่อพัฒนาทักษะทั้ง 4 ด้าน ได้แก่ การอ่าน การฟัง การพูด และการเขียน ในการสื่อสารตามสถานการณ์ต่างๆได้อย่างถูกต้อง เหมาะสม และมีประสิทธิภาพ

### หมวดที่ 3 ลักษณะและการดำเนินการ

#### 1. คำอธิบายรายวิชา

ศึกษาและพัฒนาทักษะทั้ง 4 ด้าน อย่างบูรณาการเพื่อการติดต่อสื่อสารในชีวิตประจำวันโดยเน้น การฟัง การพูดในสถานการณ์จำลองในการปฏิบัติงานด้านบริการ เรียนรู้การฝึกการใช้ภาษา คำศัพท์และสำนวนที่ใช้ในธุรกิจบริการ

#### 2. จำนวนชั่วโมงที่ใช้ต่อภาคการศึกษา

บรรยายการฝึก	สอนเสริม	ปฏิบัติ /งานภาคสนาม /การฝึกงาน	การศึกษาด้วยตนเอง
45 ชั่วโมง /ภาคการศึกษา	ไม่มี	ไม่มี	6 ชั่วโมง /สัปดาห์

#### 3. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์ที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่นักศึกษาเป็นรายบุคคล

อาจารย์ผู้สอนกำหนดวัน เวลาในการให้คำปรึกษา และแนะนำทางวิชาการแก่ผู้เรียน สัปดาห์ละ 6 ชั่วโมง โดยแจ้งให้ทราบในห้องเรียน

### หมวดที่ 4 การพัฒนาการเรียนรู้ของนักศึกษา

#### 1. คุณธรรม จริยธรรม

##### 1.1 คุณธรรม จริยธรรมที่ต้องพัฒนา

- พัฒนาผู้เรียนให้มีความรับผิดชอบ มีวินัย คุณธรรมและจริยธรรมตามคุณสมบัติดังนี้
- ตระหนักถึงคุณธรรม จริยธรรม ความซื่อสัตย์สุจริต และจรรยาบรรณทางวิชาชีพ

## 1592705 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ

- มีความรับผิดชอบต่อการเรียน มีวินัยและตรงต่อเวลา
- ความสามารถทำงานร่วมกับผู้อื่น แสดงความคิดเห็นและรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น

### 1.2 วิธีการสอน

- ฝึกการทำแบบฝึกหัดในชั้นเรียน
- ทำงานกลุ่มและนำเสนอในชั้นเรียน
- สอดแทรกเนื้อหาด้านวัฒนธรรม

### 1.3 วิธีการประเมินผล

ประเมินจาก

- พฤติกรรมการเรียน การส่งงานที่ได้รับมอบหมายตรงเวลาที่กำหนด
- การมีส่วนร่วมในการทำงานกลุ่ม และการแสดงความคิดเห็นในชั้นเรียน
- การนำเสนอรายงาน

## 2. ความรู้

### 2.1 ความรู้ที่ต้องได้รับ

- มีความรู้ ความเข้าใจในคำศัพท์ และสำนวนภาษาที่ใช้ในการบริการ
- ความเหมือนและข้อแตกต่างของวัฒนธรรมไทย และฝรั่งเศส
- มีทักษะในการวิเคราะห์สถานการณ์ และแก้ไขปัญหาได้

### 2.2 วิธีการสอน

- บรรยายอธิบายเนื้อหา คำศัพท์และสำนวนต่างๆ
- ฝึกฟังบทสนทนาในสถานการณ์จำลอง
- มอบหมายรายงานกลุ่ม ค้นคว้าข้อมูลที่เกี่ยวข้อง นำเสนอและอภิปรายในชั้นเรียน

### 2.3 วิธีการประเมินผล

- สังเกตการณ์มีส่วนร่วมในกิจกรรมในชั้นเรียน และการแสดงความคิดเห็น
- การทำแบบฝึกหัดท้ายบทและทดสอบย่อย
- การนำเสนองาน
- สอบกลางภาค สอบปลายภาค

## 3. ทักษะทางปัญญา

### 3.1 ทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา

- การนำความรู้ด้านคำศัพท์ และสำนวนต่างๆประยุกต์ในการสื่อสารได้อย่างเหมาะสม
- การนำความรู้ที่ได้ไปประยุกต์ใช้ในกิจกรรมต่างๆได้
- การนำเสนองานโดยใช้ภาษาได้อย่างเหมาะสม

### 3.2 วิธีการสอน

- การอธิบาย

## 1592705 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ

- ฝึกทักษะทั้ง 4 ด้าน ฟัง พูด อ่าน เขียน โดยใช้สถานการณ์สมมุติ
- การมอบหมายงาน นำเสนอ และอภิปรายกลุ่ม

### 3.3 วิธีการประเมินผล

- สังเกตพฤติกรรมการเรียนในชั้นเรียน
- ประเมินจากการสื่อสารในสถานการณ์สมมุติ
- ประเมินการนำเสนองาน
- สอบกลางภาค และปลายภาค

## 4. ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

### 4.1 ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบที่ต้องพัฒนา

- พัฒนาทักษะในการสร้างสัมพันธภาพระหว่างผู้เรียนด้วยกัน
- พัฒนาความเป็นผู้นำ และผู้ตามในการทำงานเป็นทีม
- พัฒนาการเรียนรู้ด้วยตนเอง และมีความรับผิดชอบในงานที่มอบหมายให้ครบถ้วนตามเวลาที่กำหนด

### 4.2 วิธีการสอน

- จัดกิจกรรมกลุ่ม โดยให้หัวข้อที่เกี่ยวกับการสื่อสารภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ
- มอบหมายงานกลุ่ม และรายบุคคล เพื่อประโยชน์ในการประกอบอาชีพในอนาคต
- สังเกตพฤติกรรมการทำงานกลุ่ม
- ติดตามความก้าวหน้าของการทำงาน
- การนำเสนอรายงาน

### 4.3 วิธีการประเมินผล

- สังเกตพฤติกรรมการเรียนในชั้นเรียน
- ประเมินจากการสื่อสารในสถานการณ์สมมุติ
- ประเมินการนำเสนองาน
- สอบกลางภาค และปลายภาค

## 5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

### 5.1 ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศที่ต้องพัฒนา

- พัฒนาทักษะในการสื่อสารทั้งการพูด การฟัง การแปล การเขียน โดยการทำรายงานสั้นๆ และนำเสนอหน้าห้องเรียน
- พัฒนาทักษะในการสืบค้นข้อมูลทางอินเทอร์เน็ต
- ทักษะการใช้เทคโนโลยีในการนำเสนองาน

## 1592705 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ

## 5.2 วิธีการสอน

- มอบหมายงานให้นักศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองทางเว็บไซต์
- มอบหมายให้นำเสนองานในชั้นเรียนโดยใช้สื่อเทคโนโลยีที่เหมาะสม

## 5.3 วิธีการประเมินผล

- พฤติกรรมการนำเสนองานกลุ่มและเดี่ยว ด้วยสื่อเทคโนโลยี
- มีการอ้างอิงเอกสารจากการใช้เทคโนโลยีค้นคว้าที่ได้นำมาทำรายงานอย่างถูกต้องเหมาะสม
- การมีส่วนร่วมในการอภิปรายและซักถาม เพื่อเกิดการสื่อสารภายในห้องเรียน

## 1592705 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ

## หมวดที่ 5 แผนการสอนและการประเมินผล

## 1. แผนการสอน

สัปดาห์	หัวข้อ	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	สื่อการสอน	ผู้สอน
1	<u>Description du cours</u> (แนวการสอนวิชาภาษา ฝรั่งเศสเพื่อการบริการ)	3	- อธิบายแนวการสอน วิธีการเรียน การสอน และการประเมินผล	- เอกสารประกอบการ สอน - Power Point	อ.จตุรดา โกชนจันทร์
2	<u>Bienvenue à Bangkok à l'aéroport</u> - À la sortie de la douane - Dans le hall d'arrivée	3	- ศึกษาคำศัพท์ สำนวนการบริการ นักท่องเที่ยวตั้งแต่การเดินทางมาถึง สนามบิน - ทำแบบฝึกหัด	- เอกสารประกอบการ สอน - Power Point - CD บทสนทนา	อ.จตุรดา โกชนจันทร์
3	<u>À l'hôtel</u> - L'organigramme de l'hôtel - Le personnel	3	- ศึกษาคำศัพท์ สำนวนเพื่อบอก ประเภทของโรงแรม - ศึกษาคำศัพท์ สำนวนการต้อนรับ ลูกค้าเมื่อมาถึงโรงแรม และคำศัพท์ เกี่ยวกับบุคลากรที่ทำงานในโรงแรม - ทำแบบฝึกหัด	- เอกสารประกอบการ สอน - Power Point - CD บทสนทนา	อ.จตุรดา โกชนจันทร์
4 - 5	<u>Chambre et réservation</u> - Chambre et facilités - Réservation par téléphone - Réservation par courriel - Remplir une fiche de réservation	6	- ศึกษาคำศัพท์ประเภทของห้องพัก - ศึกษาวิธีการจองห้องพักทาง โทรศัพท์ และอีเมลล์ - ฟังบทสนทนาการจองห้องพัก - การกรอกแบบฟอร์มการจอง ห้องพัก - ศึกษา ฟังบทสนทนาการยกเลิกการ จองห้องพัก - ทำแบบฝึกหัด	- เอกสารประกอบการ สอน - Power Point - CD บทสนทนา	อ.จตุรดา โกชนจันทร์

## 1592705 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ

สัปดาห์	หัวข้อ	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	สื่อการสอน	ผู้สอน
6-7	Accueil des clients - Installer un client dans sa chambre - Produits et messages d'accueil	6	- ศึกษาคำศัพท์ และสำนวนที่ใช้ในการต้อนรับลูกค้า - ศึกษาคำศัพท์สำนวนเกี่ยวกับอุปกรณ์ต่างๆ และเครื่องอำนวยความสะดวกในห้องพัก - ทำแบบฝึกหัด	- เอกสารประกอบการสอน - Power Point - CD บทสนทนา	อ.จตุรดา โภชนจันทร์
8	Services et réclamations	3	- ศึกษาคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการบริการต่างๆของโรงแรม และการร้องเรียนของลูกค้า - ทำแบบฝึกหัด - แจงรายงานปลายภาค พร้อมให้ตัวอย่างแก่นักศึกษา	- เอกสารประกอบการสอน - Power Point - ตัวอย่างรายงาน	อ.จตุรดา โภชนจันทร์
9	สอบกลางภาคเรียน				
10	<u>Au restaurant</u> - Réservation et Accueil des clients	3	- ศึกษาคำศัพท์และสำนวนการต้อนรับแขก และการจองโต๊ะอาหาร - ทำแบบฝึกหัด	- เอกสารประกอบการสอน - Power Point - CD บทสนทนา	อ.จตุรดา โภชนจันทร์
11	Décrire un plat et prendre une commande au restaurant	3	- ศึกษาคำศัพท์ สำนวนการสนทนาเกี่ยวกับอาหาร การสั่งอาหาร การแนะนำอาหาร แนะนำเครื่องปรุง แก่ลูกค้า - ฝึกอ่านรายการอาหารและรูปแบบการจัดโต๊ะอาหาร - ทำแบบฝึกหัด	- เอกสารประกอบการสอน - Power Point - CD บทสนทนา	อ.จตุรดา โภชนจันทร์
12	<u>Au l'agence de voyage</u> - Découvrir la Thaïlande et Bangkok - La fête et le festival en Thaïlande	3	- ชม VCD เกี่ยวกับการท่องเที่ยวประเทศไทย - ศึกษาคำศัพท์ สำนวนการแนะนำประเทศไทย - ศึกษาคำศัพท์ สำนวนวันสำคัญและเทศกาลสำคัญของประเทศไทย - ทำแบบฝึกหัด	- เอกสารประกอบการสอน - Power Point - VCD	อ.จตุรดา โภชนจันทร์

## 1592705 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ

สัปดาห์	หัวข้อ	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	สื่อการสอน	ผู้สอน
13	- Donner l'information sur les sites touristiques - Indiquer la direction	3	- ศึกษาคำศัพท์ จำนวนการแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ ให้แก่นักท่องเที่ยว - ศึกษาคำศัพท์ จำนวนการบอกทิศทาง - ทำแบบฝึกหัด	- เอกสารประกอบการสอน - Power Point - เอกสารตัวอย่างแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวภาษาฝรั่งเศส	อ.จตุรดา โภชนจันทร์
14	Au bureau de change - la monnaie thaïe - Programme de voyage <u>Dans l'avion</u> - Demander quelque chose à l'hôtesse ou au steward.	3	- ศึกษาคำศัพท์ จำนวนการแลกเปลี่ยนเงินตรา - ศึกษาคำศัพท์ จำนวนในโปรแกรมทัวร์ - ศึกษาคำศัพท์ จำนวน การขอสิ่งของของลูกค้า บนเครื่องบิน ทำแบบฝึกหัด - ทำแบบฝึกหัด	- เอกสารประกอบการสอน - Power Point - ตัวอย่างโปรแกรมทัวร์ - CD บทสนทนา	อ.จตุรดา โภชนจันทร์
15	<u>Présentation le rapport</u>	3	- นำเสนอรายงานกลุ่ม		



## 1592705 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ

## 2. แผนการประเมินผลการเรียนรู้

การประเมินผลรวม 100 คะแนนแบ่งออกได้ดังนี้

กิจกรรม ที่	ผลการ เรียนรู้	วิธีการประเมิน	สัปดาห์ที่ประเมิน	สัดส่วนของการ ประเมิน
1.	1.1, 1.2 3.1, 3.4 4.1, 4.2	การมีส่วนร่วมกิจกรรมในชั้นเรียน สนทนาตามสถานการณ์ที่กำหนด ทำแบบฝึกหัดและแบบทดสอบย่อย	ตลอดภาคเรียน	10% 10% 10%
2.	1.1, 1.2 2.1 3.1	การนำเสนอรายงานกลุ่ม	15	20%
3.	2.1, 2.2 3.1, 3.4	สอบกลางภาค	9	20%
4.	2.1, 2.2 3.1, 3.4	สอบปลายภาค	17	30%

## หมวดที่ 6 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

## 1. เอกสารและตำราหลัก

เอกสารประกอบการสอนวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวน  
ดุสิต

## 2. เอกสารและข้อมูลสำคัญ

Béatrice TAUZIN, & Anne-lyse DUBOIS. (2006). Objectif Express Cahier d'activités, Hachette, Paris.

Béatrice TAUZIN, & Anne-lyse DUBOIS. (2006). Objectif Express Livre d'élève, Hachette, Paris.

Anne GOLIOT-LÉTÉ, & Claire LEROY-MIQUEL. (2001). Vocabulaire Progressif du Français (Niveau Intermédiaire), CLE International, Paris.

Claire MIQUEL. (2001). Vocabulaire Progressif du Français (Niveau Avancé), CLE International, Paris.

Jean-Luc PENFORNIS. (2002). Français.com, CLE International, Paris.

Sophie CORBEAU et al. (2007). Hotellerie-restauration.com, CLE International, Paris.

## 1592705 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการบริการ

## 3. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

1. เว็บไซต์ <http://www.lepointdufle.net>
2. เว็บไซต์ <http://www.ccip.fr>
3. เว็บไซต์ <http://www.gavroche-thailande.com>

## หมวดที่ 7 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา

## 1. กลยุทธ์การประเมินประสิทธิผลของรายวิชาโดยนักศึกษา

การประเมินประสิทธิผลในรายวิชานี้ จัดทำโดยนักศึกษา

- การสนทนาระหว่างผู้สอนกับผู้เรียนและสังเกตจากพฤติกรรมของผู้เรียน
- แบบประเมินผู้สอน และแบบประเมินรายวิชา

## 2. กลยุทธ์การประเมินการสอน

มีการเก็บข้อมูลเพื่อประเมินการสอน โดยใช้ผลการเรียนและการทวนสอบผลประเมินการเรียนรู้

## 3. การปรับปรุงการสอน

นำที่ได้จากการประเมินการสอนในข้อ 2 มาปรับปรุงการสอนโดยสัมมนาการจัดการเรียนการสอน

## 4. การทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษาในรายวิชา

- ระหว่างการเรียนการสอนรายวิชา มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ในรายหัวข้อตามที่คาดหวังจากการเรียนรู้รายวิชา โดยสอบถามนักศึกษา พิจารณาจากผลการทดสอบ
- ตั้งคณะกรรมการในสาขาวิชา ตรวจสอบผลการประเมินการเรียนรู้ของนักศึกษา โดยตรวจสอบข้อสอบ รายงาน และเกณฑ์การตัดสินผลการเรียน

## 5. การดำเนินการทบทวนและการวางแผนปรับปรุงประสิทธิผลของรายวิชา

นำข้อมูลที่ได้จากการทำแบบประเมินมาใช้ปรับปรุงแผนการสอน นำผลการประเมินและทวนสอบผลสัมฤทธิ์ ประสิทธิภาพรายวิชา มาเป็นแนวทางในการพัฒนาการจัดการเรียนการสอนทุกปี